



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
17 November 2011

Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 4 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Момен (Бангладеш)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-52869X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку 

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Общие прения (*продолжение*)

1. **Г-н Эррасурис** (Чили), выступая от имени Группы Рио, вновь подтверждает приверженность группы достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ), а также важность сотрудничества и торговли в этой связи. В условиях продолжающегося экономического и финансового кризиса в большей части развивающегося мира, включая страны Латинской Америки и Карибского бассейна, решающее значение имеет реформа международной финансовой системы и архитектуры. Первоочередными задачами являются предсказуемое финансирование в интересах развития, наличие средств для удовлетворения неотложных потребностей, возникших в результате кризиса в развивающихся странах, и, если возможно, создание международного механизма арбитражного разбирательства и урегулирования долгов. Оратор призывает международное сообщество обеспечить успешное завершение Дохинского раунда по вопросам развития, отказаться от протекционистских мер, положить конец условиям, выставляемым международными экономическими и финансовыми организациями в отношении развивающихся стран, и оказать поддержку национальным антициклическим стратегиям.

2. Несмотря на то что дополнительная помощь посредством инновационных форм финансирования механизмов развития носит добровольный характер, развитые страны должны чувствовать себя обязанными выполнять свои обещания о выделении к 2015 году 0,7 процента их валового национального продукта (ВВП) на официальную помощь в целях развития (ОПР). Группа Рио призывает провести дополнительные общие распределения специальных прав заимствования (СПЗ), которые могли бы способствовать повышению глобальной ликвидности и содействовать развитию. Группа приветствует включение нового подпункта в повестку дня шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи о центральной роли системы Организации Объединенных Наций в глобальном управлении; эту роль необходимо усиливать в соответствии с резолюцией 65/94 Генеральной Ассамблеи.

3. Что касается международной миграции, то в ходе текущей сессии необходимо комплексным и сбалансированным образом рассмотреть обеспокоенности стран происхождения и транзита и принимающих стран. Для более целостного и ориентированного на конкретные

страны решения проблем в области развития, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, требуется новая модель сотрудничества.

4. Хотя сотрудничество по линии Юг-Юг вносит свой вклад в устойчивое развитие, оно является лишь дополнением, но никак не заменой сотрудничеству по линии Север-Юг. Следует обратить внимание на руководящие принципы, выработанные на Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг, состоявшейся в декабре 2009 года в Кении. Необходимо принять меры к тому, чтобы остановить ухудшение ситуации с природными ресурсами, обеспечить продовольственную безопасность и сократить масштабы нищеты, социальной изоляции и стихийных бедствий. С этой целью международное сообщество должно мобилизовать существующие и новые технологические, финансовые и научные ресурсы. Процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, имеет решающее значение для определения целей и обязательств, и в него должны быть вовлечены развивающиеся страны. Эта Конференция должна подтвердить принципы, сформулированные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, в частности, принцип общей, но дифференцированной ответственности, и рассмотреть вопрос о выполнении обязательств, включенных в Повестку дня на XXI век, Йоханнесбургский план выполнения решений, Барбадосскую программу действий и Маврикийскую стратегию дальнейшего осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств.

5. Переговоры согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата должны привести к срочным действиям на глобальном уровне, основанным на сформулированных в этой Конвенции принципах, в частности на принципах общей, но дифференцированной ответственности и надлежащего потенциала, и должны быть направлены на адаптацию к изменению климата, на смягчение его последствий и на сопротивляемость его воздействию. Для того чтобы справиться с изменением климата, развивающиеся страны нуждаются в новых, дополнительных и предсказуемых финансовых ресурсах, в создании потенциала и в технологиях. Группа Рио поддерживает переговоры, ведущиеся в двух форматах: в рамках Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для сторон, включенных в Приложе-

ние I, согласно Киотскому протоколу, и Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества по условиям Конвенции. На семнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции, а также седьмой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, которая состоится в Дурбане (Южная Африка) в конце этого года, стороны, включенные в Приложение I, должны принять на себя еще более значительные обязательства в соответствии с требованиями науки, справедливости и исторической ответственности. Группа Рио надеется, что эта Конференция приведет к всеобъемлющей и сбалансированной договоренности, принятию второго периода обязательств по Киотскому протоколу и к полному введению в действие механизмов, разработанных в 2010 году в Канкуне (Мексика), включая Зеленый климатический фонд.

6. Ссылаясь на принятие и открытие для подписания Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, оратор говорит, что Группа Рио призывает к осуществлению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы. Коренные и местные общины могут внести значительный вклад в устойчивое развитие на основе традиционных знаний, и поэтому они имеют право на уважение своих обычаев и культурных ценностей, а также на справедливую долю выгод от использования таких знаний. Отмечая широкое участие в последнем, созванном Генеральной Ассамблеей совещании высокого уровня по теме "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты", он выражает надежду, что конкретные меры будут приняты на предстоящей десятой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, которая состоится в Республике Корея. Он подчеркивает необходимость синергетического подхода к этой Конвенции, к Рамочной конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии. Жизненно важными аспектами борьбы с опустыниванием являются развитие сельского хозяйства и продовольственная безопасность. Наряду с этим, решающее значение для достижения этой цели будут иметь такие факторы, как выполнение финансовых обязательств, в том числе по линии ОПР; предоставление новых и дополнительных ресурсов для малых островных развивающихся государств; эффективно функционирующий Глобальный экологический фонд и более мощная научная состав-

ляющая при участии экспертов из развивающихся стран.

7. **Г-н Ким Сук** (Республика Корея) говорит, что предстоящая Конференция в Рио-де-Жанейро по устойчивому развитию предоставит историческую возможность для содействия устойчивому развитию, которое предусматривает кардинальное преобразование моделей производства и потребления и образа жизни. Кроме того, решающее значение для выполнения международных обязательств и соглашений будет иметь укрепление национальных, региональных и международных институциональных структур. В рамках процесса подготовки к этой Конференции и в качестве основы для переговоров будет разработан проект итогового документа с учетом вклада всех государств-членов, учреждений и основных групп Организации Объединенных Наций. Республика Корея планирует сотрудничать с другими государствами-членами в целях поддержки импульса, сформированного в Канкуне в 2010 году, и создания режима "после 2012 года" в ходе предстоящей в Дурбане семнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по изменению климата. В качестве принимающей страны десятой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием страна оратора приложит все усилия для укрепления международного партнерства в интересах достижения этой цели.

8. Устойчивый, всеохватывающий и справедливый экономический рост является ключевым фактором достижения Целей развития тысячелетия. Проблемы периода "после 2015 года" следует обсуждать в той мере, в которой они не препятствуют усилиям по достижению этих целей к 2015 году. Дополнительные последующие меры по выполнению резолюции 65/10 Генеральной Ассамблеи, соавтором которой выступила страна оратора, должны быть рассмотрены в ходе текущей сессии. В качестве принимающей страны четвертого Форума высокого уровня по вопросам эффективности помощи, который пройдет с 29 ноября по 1 декабря, Республика Корея будет стремиться содействовать более широкому и всеобъемлющему сотрудничеству между всеми участниками процесса развития в целях ускорения прогресса по достижению Целей развития тысячелетия. Как ожидается, повестка дня в области развития, принятая на Сеульской встрече на высшем уровне Группы двадцати (G-20), станет дополнением к усилиям по достижению этих целей путем устранения узких мест, которые мешают устойчивому

экономическому росту. Республика Корея планирует активно участвовать в пятом Диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития и в качестве члена Группы кредитования по инновационному финансированию развития приветствует решение Комитета о проведении отдельных прений по этому вопросу. Наконец, несмотря на те широкомасштабные невзгоды, которые вызвал в развитых и развивающихся странах мировой финансовый и экономический кризис, он предоставил возможность решения проблемы глобального экономического управления в более широкой перспективе.

9. **Г-н Шакир** (Мальдивские Острова) выражает надежду, что результатом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию станут конкретные меры по претворению принципа устойчивого развития в осязаемое совершенствование стратегии и пересмотр критериев экономического роста, сокращения масштабов нищеты и устойчивого развития. Для таких улучшений требуются механизмы, которые обеспечат странам необходимые технические знания и финансовые средства. Природная среда является ключевым определяющим фактором устойчивого развития, и человечество должно внедрять экологически безопасные производственные процессы.

10. Изменение климата представляет реальную угрозу существования Мальдивских Островов – малого островного государства, расположенного на низинных территориях, которое рассматривает сокращение выбросов парниковых газов как вопрос национальной безопасности, планирует добиться нейтрального статуса по выбросам углерода к 2020 году и ожидает, что Конференция в Рио-де-Жанейро подстегнет развитие зеленых технологий, связанных с переходом на возобновляемые источники электроэнергии.

11. Существующие системы институциональной поддержки во многом недостаточны перед лицом задач, стоящих перед малыми островными развивающимися государствами, которые должны быть официально признаны в качестве отдельной группы в рамках системы Организации Объединенных Наций. Существует риск того, что международное сообщество может упустить из виду проблемы многих из таких государств, включая Мальдивские Острова, в силу их статуса стран со средним уровнем дохода. Партнеры по развитию должны выполнить без промедления все обязательства, связанные с такими государствами. Наконец, оратор приветствует вступление Южного Судана и Временного национального совета Ливии в Организа-

цию Объединенных Наций и призывает все государства-члены поддержать давно назревшее урегулирование на основе создания двух государств, признав суверенное Палестинское государство.

12. **Г-н Леон Гонсалес** (Куба) говорит, что ситуация в основной экономике планеты и в других ключевых экономиках Европы и воздействие этой ситуации на данные страны и остальной мир показывают, что международному сообществу еще многое предстоит сделать для урегулирования последствий мирового экономического и финансового кризиса, который тесно связан с продовольственными, энергетическими, экологическими и социально-политическими проблемами. Разрыв между развитыми странами и странами третьего мира продолжает увеличиваться, в то же время проблемы нищеты и хронического голода, растущие в условиях финансовой нестабильности, резкого роста цен на продовольствие и увеличения концентрации богатства, затрагивают сотни миллионов людей, многие из них – это дети младше пяти лет. Глубинные причины этих явлений лежат в сложившемся несправедливом и антидемократическом международном порядке, основанном на модели развития, которая характеризуется кардинально неустойчивыми моделями производства, потребления и распределения. Политическая, экономическая, социальная и экологическая логика требует радикальной трансформации этих моделей.

13. Группа 77 активно работает по целому ряду проектов резолюций, которые она будет представлять на рассмотрение Комитета. Развитые страны должны ответить взаимностью, проявив позитивный подход к переговорам. Вопросы Второго комитета рассматриваются также на параллельных форумах, таких как, например, предстоящая Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Дурбане. Хотелось бы надеяться, что на этой Конференции развитые страны согласятся на второй период обязательств по Киотскому протоколу. Целевые показатели по сокращению выбросов парниковых газов для стран Юга не должны препятствовать их праву на развитие, но должны включать добровольные меры по смягчению последствий. На Конференции в Рио-де-Жанейро в 2012 году к международному сообществу, и особенно к развитым странам, должен быть обращен призыв выполнить свои обязательства в рамках Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений, Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Програм-

мы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. Эта Конференция должна также вновь подтвердить принципы, изложенные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, в частности те, которые касаются общей, но дифференцированной ответственности, суверенного права государств на эксплуатацию собственных ресурсов, а также важнейшей задачи искоренения нищеты.

14. В условиях ухудшения общей ситуации и приумножения различных проблем необходимы обновленные политические обязательства. Уникальные обстоятельства, при которых Куба борется за свое развитие, несмотря на введенную Соединенными Штатами Америки экономическую, торговую и финансовую блокаду, сделали ее убежденным сторонником необходимости борьбы за новый международный экономический порядок, основанный на справедливости, равенстве и солидарности.

15. *Г-н Здорев (Беларусь), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

16. **Г-н де Вега** (Филиппины) говорит, что делегация его страны приветствует включение в повестку дня Комитета нового пункта по модели расширения прав и возможностей людей и развития в интересах мира. В последние десятилетия правительство Филиппин последовательно рассматривает расширение прав и возможностей народов как путь к миру и процветанию. Тяжелые климатические условия в его стране, а также продолжающиеся засуха и голод в странах Африканского Рога являются мрачным свидетельством продовольственного кризиса и огромных пробелов в ходе достижения Целей развития тысячелетия. По мере приближения Конференции в Рио-де-Жанейро 2012 года сохраняются серьезные вопросы в связи с тем, как вновь подтвердить и осуществить принцип общей, но дифференцированной ответственности. Продолжающийся глобальный экономический и финансовый кризис и его последствия вызывают серьезную обеспокоенность, учитывая крайний срок, установленный на 2015 год, для достижения Целей развития тысячелетия. Все эти проблемы можно преодолеть лишь тогда, когда международные отношения будут прочно привязаны к системе, основанной на соблюдении правил.

17. Для этого необходимо обеспечить скорейшее завершение Дохинского раунда и создание справедливой и открытой многосторонней торговой системы. Со-

трудничество по линии Юг-Юг должно рассматриваться в качестве дополнения, но не замены сотрудничества по линии Север-Юг. Развитые страны должны выполнить свои обязательства и обязанности по отношению к развивающимся странам, в том числе в области международной миграции. Организация Объединенных Наций призвана играть центральную роль в управлении и руководстве усилиями по соблюдению крайнего срока (2015 год) для выполнения Целей развития тысячелетия и в более далекой перспективе. Снижение риска стихийных бедствий должно рассматриваться как сквозной элемент, необходимый для устойчивого развития. Кроме того, необходимо обеспечить защиту и возрождение семейных фермерских хозяйств, которые являются базовыми единицами для экологически безопасного землепользования и биоразнообразия и могут способствовать обеспечению продовольственной безопасности и сокращению масштабов нищеты. В условиях, когда международное сообщество с нетерпением ожидает проведения в 2012 году Конференции в Рио-де-Жанейро, необходимо дать более мощный сигнал политической приверженности всех стран мира устойчивому развитию.

18. **Г-н Аскарров** (Узбекистан) говорит, что глобальный финансовый и экономический кризис подчеркивает необходимость проведения правительствами ответственной политики, направленной на создание стабильной и разноплановой основы для устойчивого экономического развития. При первых признаках надвигающегося экономического спада Узбекистан приступил к осуществлению ряда упреждающих экономических, финансовых и институциональных мер. Вследствие этого в период глобального экономического застоя валовой внутренний продукт (ВВП) страны более чем утроился, а совокупный доход населения увеличился в 20 раз.

19. Первоочередное внимание уделялось обрабатывающим секторам экономики, обеспечивая сохранение производства ключевых товаров с высокой добавленной стоимостью, таких как автомобили, электроника, продукты перегонки нефти и газа, машиностроение и другая высокотехнологичная продукция. В целях обеспечения гарантированного финансирования проектов, имеющих жизненно важное значение для развития национальной экономики, учрежденный в 2006 году фонд восстановления направил накопленные активы на поддержку технологической и инфраструктурной модернизации экономики страны при ее одновременной изоляции от внешних факторов неопределенности.

20. В результате этого устойчивый экономический рост играет весьма позитивную роль в экономическом возрождении региона в целом. Афганистан, в частности, выиграл от надежного электроснабжения его столицы – Кабула – и северных провинций страны, в то время как недавно открытая железнодорожная линия Термез – Мазари-Шариф активизировала региональную торговлю.

21. Однако, несмотря на уже достигнутый прогресс, Центральная Азия в перспективе может столкнуться с огромными экологическими проблемами, в частности в связи с экологической катастрофой вокруг Аральского моря. С учетом превращения этого моря при жизни одного поколения из уникального морского ресурса в быстро истощающийся застойный водоем, планируемое строительство гидроэлектростанций в верхнем течении рек Амударья и Сырдарья чревато экологическими, социальными рисками и угрозами для здоровья людей. Правительство Узбекистана считает, что вопросы, связанные с общими ресурсами, необходимо решать на многосторонней основе, и поэтому полагает, что более жизнеспособным решением энергетических проблем региона является строительство нескольких небольших гидроэлектростанций с эквивалентной выходной мощностью.

22. **Г-н Куриен** (Индия) говорит, что глобальная экономическая ситуация, в том числе структурные препятствия во многих ведущих экономиках, ситуация с суверенными долгами в Европе и повсеместный рост безработицы могут быть обусловлены неустойчивой структурой потребления и производства в развитых странах мира. Глобальный экономический подъем зависит от устойчивого экономического роста, особенно в развивающихся странах, которые сталкиваются со многими проблемами, в первую очередь связанными с искоренением нищеты. Нельзя снижать ту высокую планку, которая установлена в отношении согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРТ. Содействие всеобщему доступу к продовольствию и источникам энергии должно быть ключевым элементом стратегии международного сотрудничества в области развития. За четыре года до крайнего срока выполнения Целей развития тысячелетия дискуссии о том, что будет после 2015 года, не должны размывать усилия по достижению этих целей. Развитые страны должны скорейшими темпами выполнить свое обязательство о выделении 0,7 процента их валового национального дохода (ВНД) на официальную помощь в целях развития (ОПР). Решающее значение

имеют также доступ к технологиям на приемлемых в финансовом плане условиях и создание потенциала. Хотя Индия сохраняет приверженность обмену своим опытом в области развития с другими развивающимися странами, она считает, что сотрудничество по линии Юг-Юг не может служить заменой сотрудничеству по линии Север-Юг; аналогичным образом, инновационные источники финансирования нельзя приравнивать к традиционным формам финансирования развития.

23. Конференция в Рио-де-Жанейро 2012 года может предложить многообещающие перспективы в плане реализации повестки дня глобального устойчивого развития на основе принципов Рио. Усилия в области "зеленой экономики" должны быть главным образом направлены на поиск долговременных решений по вопросам, связанным с продовольственной безопасностью, доступом к энергоресурсам, дефицитом воды, восстановлением природных ресурсов, быстрой урбанизацией и сокращением масштабов нищеты. Передача технологий имеет решающее значение для успеха. Использование непатентованных лекарственных средств показало свои преимущества в плане гибкости в системе прав интеллектуальной собственности. Индия считает, что справедливая компенсация для организаций, внедряющих новые технологии, должна гармонично сочетаться с увеличением объема общественных благ.

24. На Дурбанской конференции по изменению климата Индия будет решительно добиваться достижения всеобъемлющих, справедливых и сбалансированных результатов на основе принципов равенства и общей, но дифференцированной ответственности. Второй период обязательств по Киотскому протоколу является настоятельной необходимостью. Индия также будет стремиться к скорейшему осуществлению Канкунских договоренностей, включая Зеленый климатический фонд, механизм передачи технологий и Комитет по адаптации. Наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, малым островным развивающимся государствам и странам Африки необходима более активная поддержка со стороны международного сообщества. Первоочередного внимания заслуживают Стамбульская программа действий, Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Алматинская программа действий, а также вопросы, рассмотренные на недавно созванном Генеральной Ассамблеей совещании высокого уровня

по проблемам опустынивания. Необходимо осуществить положения Нагойского протокола, принятого в 2010 году после нескольких лет работы, в частности в рамках Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.

25. **Г-н Элькреш** (Ливия) говорит, что, хотя источником нынешнего экономического и финансового кризиса стали основные финансовые центры, его последствия остро ощущаются и в развивающихся странах, и в наименее развитых странах. В силу структурных причин многим развивающимся странам не хватает ресурсов, необходимых для достижения ЦРТ к 2015 году. Серьезно пошатнулось выполнение обязательств по ОПР, закрепленных в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития и в Дохинской декларации по финансированию развития, и только в очень небольшом числе стран был достигнут целевой показатель в 0,7 процента валового национального продукта. Такие проблемы, как нищета, бремя внешней задолженности, отсутствие продовольственной безопасности и последствия изменения климата, не позволяют развивающимся странам сосредоточить усилия на выполнении ЦРТ. Развивающиеся страны продолжают сталкиваться с барьерами в международной торговле.

26. Государства-члены должны принять коллективные меры в целях смягчения последствий этих кризисов и не допустить их повторения. В частности, они должны приложить усилия по реформированию и модернизации международных финансовых учреждений, увеличивая представительство развивающихся стран. Они должны стремиться к укреплению роли системы Организации Объединенных Наций в содействии социально-экономическому развитию и борьбе с нищетой, болезнями и голодом.

27. Декларация по Десятилетию Организации Объединенных Наций, посвященному пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы), 10-летний стратегический план и Концептуальные основы деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (2008–2018 годы) и совещание на высоком уровне по этой теме, которое было недавно созвано Генеральной Ассамблей, – все эти мероприятия должны послужить стимулом для Организации Объединенных Наций, государств-членов и, в частности, государств-доноров в плане оказания помощи миллионам людей, которых затрагивает данная проблема. Как страна с засушливым климатом Ливия опирается на невозоб-

новляемые водоносные горизонты для нужд своего сельского хозяйства и особенно уязвима перед последствиями изменения климата. Поэтому крайне важную роль играет сотрудничество с региональными и международными партнерами. По этой причине оратор надеется на успешное завершение десятой сессии Конференции сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием, которая состоится в Чханвоне, Республика Корея, с 10 по 21 октября, Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состоится в Дурбане, Южная Африка, с 28 ноября по 9 декабря, и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро в июне 2012 года.

28. Более чем когда-либо прежде, Ливия готова сотрудничать с заинтересованными сторонами в целях решения этих проблем. Радикальный переход к демократии, социальной справедливости, экономической прозрачности, миростроительству и созданию гражданского государства предоставляют историческую возможность для международного сообщества выразить свою поддержку Ливии и ее народу. В частности, помощь будет необходима для того, чтобы отследить средства, украденные семьей Каддафи и ее пособниками. Многие из этих средств были заморожены или были зарегистрированы на имя третьих лиц. Их обнаружение внесет непосредственный вклад в процесс восстановления Ливии в этот особенно сложный период.

29. **Г-н Нозири** (Таджикистан) говорит, что Таджикистан стремится использовать свой собственный потенциал для достижения Целей развития тысячелетия. В настоящее время международное сообщество достигло максимально возможного количественного роста, и для учета интересов как нынешнего, так и будущих поколений необходим качественно новый концептуальный подход к развитию. Достижению целей в области развития будут способствовать прямые инвестиции и открытая, справедливая, предсказуемая и недискриминационная международная торговля. Таджикистан в настоящее время ведет переговоры о присоединении к Всемирной торговой организации (ВТО) и ищет поддержку государств-членов в этом процессе. Региональное торгово-экономическое сотрудничество также играет основополагающую роль, и Таджикистан недавно присоединился к Конвенции 1965 года о транзитной торговле внутриконтинентальных государств. Организация Объединенных Наций должна оставаться центром координации усилий в области продовольственной безопасности, финансово-технической помощи

и передачи технологий развивающимся странам. Для достижения этой цели необходимо наращивать ее возможности эффективно реагировать на глобальные вызовы и угрозы нового тысячелетия.

30. Доступ к энергоресурсам имеет решающее значение для социально-экономического развития и искоренения нищеты и голода. Вследствие этого Таджикистан полностью поддерживает предоставление всеобщего доступа к современным энергетическим услугам и сокращение глобальной энергоемкости на 40 процентов к 2030 году. Всеобщее развитие и использование возобновляемых источников энергии имеют ключевое значение для решения проблем изменения климата. Активной поддержки заслуживают проекты, направленные на передачу профильных технологий и повышение эффективности энергоснабжения и энергосбережения. В целях противодействия растущему влиянию процессов изменения климата международное сообщество должно принять меры по обеспечению водоснабжения населения и секторов экономики, зависящих от водных ресурсов. В этой связи Таджикистан выступил инициатором резолюции 65/154 Генеральной Ассамблеи, провозглашающей 2013 год Международным годом водного сотрудничества, и на Копенгагенской конференции по изменению климата, состоявшейся в декабре 2009 года, предложил создать международный фонд сохранения ледников. Принятие Вторым комитетом резолюции о мерах по сохранению ледников и других источников пресной воды повысит международную осведомленность по этому стратегически важному вопросу.

31. **Г-н Окуботин** (Нигерия) говорит, что влияние глобального экономического кризиса на африканские страны, особенно самые малые и бедные, намного сильнее, нежели ожидалось ранее. Кризис угрожает уничтожить все достижения, которых Африка добилась за последние десять лет, и большинство стран Африки к югу от Сахары вряд ли смогут выполнить Цели развития тысячелетия. С учетом неразрывной связи между торговлей и развитием Нигерия выступает за скорейшее завершение Дохинского раунда и настоятельно призывает развитые страны создать универсальную, основанную на правилах, открытую, недискриминационную и справедливую многостороннюю торговую систему, которая способствовала бы росту, развитию и занятости, а также ликвидации сельскохозяйственных субсидий, которые искажают рынок. Необходимо внести поправки в правила, относящиеся к правам интеллектуальной собственности, для того чтобы предоста-

вить развивающимся странам доступ к новым технологиям и продуктам. Сотрудничество по линии Юг-Юг позволило многим развивающимся странам воспользоваться преимуществами нового притока инвестиций и передачи технологий. Примером в этом плане может служить нигерийская схема технической помощи для стран Карибского бассейна и Африки. В этой связи необходимо приложить усилия в рамках региональных организаций для решения проблем и удовлетворения потребностей менее развитых государств-членов.

32. Становится все более очевидным, что большинство развивающихся стран не смогут выполнить Цели развития тысячелетия без существенной поддержки со стороны партнеров из числа развитых стран. Несмотря на обещания от стран, являющихся членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), фактическая помощь или кредиты развивающимся странам были незначительными, даже несмотря на то что успешная деятельность Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) показала, что при постоянной международной поддержке и солидарности страны Африки добились заметных успехов в области управления и устойчивого развития. Пятый Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития и Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития предоставят еще одну возможность вновь заявить о необходимости создания механизмов, способствующих выполнению обязательств, принятых в рамках Монтеррейского консенсуса, и рассмотреть инновационные источники для финансирования в целях развития, включая учреждения по микрофинансированию. Подлинная реформа международной финансовой системы необходима в целях поддержки устойчивого, всеобъемлющего и справедливого экономического роста, устойчивого развития и усилий по искоренению голода и нищеты в развивающихся странах. В контексте борьбы за устойчивость оратор напоминает о смерти кенийского лауреата Нобелевской премии мира Вангари Маатаи.

33. Несомненный успех созванного Генеральной Ассамблеей совещания высокого уровня по проблемам опустынивания дал надежду на то, что международное сообщество будет уделять должное внимание этому вопросу, особенно в Африке. Нигерия принимает меры по устранению негативных последствий опустынивания и деградации земель в бассейне озера Чад.

34. *Г-н Момен (Бангладеш), Председатель, вновь занимает место Председателя.*

35. **Г-жа Очир** (Монголия) говорит, что в результате многочисленных кризисов, крупномасштабных стихийных бедствий и неопределенности многие развивающиеся страны теряют с трудом достигнутые успехи в развитии и считают затруднительным выполнение Целей развития тысячелетия. Международное сообщество должно рассмотреть новый образ жизни за пределами консюмеризма и спекулятивных инвестиций и сформулировать надежные стратегии устойчивого развития. Должны быть выполнены обязательства в рамках глобального партнерства в целях развития, Дохинский раунд должен привести к повышенным мерам оказания помощи в торговле, стимулирующие меры по защите окружающей среды и развитию должны превалировать над мерами по реструктуризации долга, а Конференция в Рио-де-Жанейро 2012 года должна обеспечить формирование институциональной основы, способствующей развитию зеленых технологий и наращиванию национального потенциала в производстве энергии, строительстве и сельском хозяйстве. Наконец, можно было бы повысить роль Экономического и Социального Совета и Комиссии по устойчивому развитию в силу необходимости создания системы управления, способной обеспечить международный консенсус и всеобъемлющий диалог по вопросам эффективного и действенного решения глобальных экономических, социальных и экологических проблем.

36. Правительство страны оратора принимает конкретные меры по содействию развитию человеческого потенциала, в частности, путем прямого направления доходов от эксплуатации природных ресурсов в сферы здравоохранения, образования, жилищного строительства и на другие социальные услуги. Недавно был учрежден Банк развития Монголии для укрепления таких важнейших секторов, как создание инфраструктуры и горнодобывающая промышленность, в которых ожидается самый быстрый рост экономических показателей в регионе. Кроме того, Монголия также прилагает все усилия для создания благоприятной деловой среды, которая была бы привлекательной для инвесторов. Монголия надеется, что при поддержке со стороны своих партнеров по развитию страна пойдет по пути более существенной интеграции в региональную и мировую экономику, получит благоприятный доступ к торговле, улучшит свою транспортную систему и внедрит зеленые технологии и инновационные источники финансирования.

37. **Г-н Ван Минь** (Китай), ссылаясь на современные вызовы, такие как изменение климата, стихийные бед-

ствия, вопросы продовольственной и энергетической безопасности, дисбаланс в развитии между Севером и Югом и Цели развития тысячелетия, говорит, что международный финансовый кризис послужил катализатором реформы международных экономических и финансовых систем и что структурная перестройка мировой экономики может обеспечить новые возможности для содействия устойчивому развитию и инновационным формам устойчивого роста. Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в содействии восстановлению мировой экономики и закладыванию прочного фундамента для развития. Страны должны укреплять координацию макроэкономической политики с целью достижения сбалансированного, устойчивого и всеобъемлющего роста мировой экономики, который имеет важнейшее значение для искоренения нищеты и преодоления проблем безработицы и задолженности. Развитым странам, в частности, следует проводить ответственную налоговую и кредитно-денежную политику, стимулировать инвестиции и воздерживаться от протекционизма.

38. С целью преобразования этого режима роста и повышения качества развития развитые страны должны изменить свои неустойчивые модели производства и потребления и помочь развивающимся странам в укреплении их потенциала в сфере развития. На Конференции в Рио-де-Жанейро в 2012 году международное сообщество должно придерживаться принципов Рио и опираться на концепцию "общей, но дифференцированной ответственности", чтобы сформулировать перспективную программу действий для обеспечения всестороннего выполнения пунктов повестки дня в сфере устойчивого развития.

39. Международное сообщество должно выполнять свои обязательства, в том числе в отношении ОПР, и увеличивать свой вклад в развитие. Ядром международной помощи в целях развития остается сфера государственных финансов. Развитые страны должны оказывать развивающимся странам финансовую помощь, передавать технологии, открывать доступ к рынкам и облегчать долговое бремя в целях сокращения масштабов нищеты и улучшения ситуации в здравоохранении и образовании, особенно в Африке и в наименее развитых странах. Хотя сотрудничество по линии Юг-Юг обладает большим потенциалом, оно не подменяет собой, а лишь дополняет сотрудничество по линии Север-Юг.

40. Международное сообщество должно проявить больше политической воли и усовершенствовать сис-

тому развития. Все стороны, особенно развитые страны, должны проявлять добросовестность, гибкость и дух сотрудничества в усилиях по обеспечению большей справедливости, терпимости и порядка в международной валютно-финансовой системе путем повышения роли и расширения представительства развивающихся стран. Результатом Дохинского раунда должно стать формирование справедливой торговой системы, а на Дурбанской конференции по изменению климата должны быть приняты сбалансированные и прагматичные итоговые документы в соответствии с двухплановым процессом на основе Балийской дорожной карты.

41. Несмотря на многочисленные стоящие перед ним экономические проблемы, Китай предоставил помощь более чем 120 странам, списал 380 долгов 50 бедных стран с высоким уровнем задолженности и наименее развитых стран, провел подготовительные работы к предоставлению бестарифного режима в отношении 95 процентов экспорта из наименее развитых африканских стран, которые имеют дипломатические отношения с Китаем, и предоставил значительный объем экстренной продовольственной помощи странам Африканского Рога. В рамках сотрудничества Юг-Юг Китай будет и впредь в меру своих возможностей оказывать помощь другим развивающимся странам. Благодаря структурным изменениям, последнему пятилетнему плану научно-технического развития и приверженности курсу на сокращение разрывов в развитии страны Китай, как ожидается, будет и далее поддерживать стабильные и сравнительно быстрые темпы экономического роста и вносить вклад в восстановление и развитие мировой экономики.

42. **Г-жа Нуйома** (Намибия) говорит, что большинство развивающихся стран сталкиваются с множеством общих проблем, включая крайнюю нищету, дефицит продовольствия и отсутствие продовольственной безопасности, высокий уровень безработицы, бремя внешней задолженности, отсутствие финансовой помощи и негативные последствия изменения климата. Значительный и устойчивый экономический рост играет решающую роль для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРТ. Страны со средним доходом как единая группа показывают наиболее быстрые темпы роста населения; и, несмотря на увеличение доходов, в них проживает две трети беднейшего населения мира. В африканских странах со средним уровнем дохода наиболее серьезную обеспокоенность вызывают такие проблемы, как

инвестиции; укрепление потенциала; передача знаний, продуктивность сельского хозяйства; а также энергетика, связь и транспортная инфраструктура. Помощь со стороны Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и других партнеров по развитию в этих секторах может привести к увеличению темпов роста, построению более эффективной экономики, а также подготовить эти страны для второго этапа мирового финансового кризиса.

43. В основе значительных успехов Намибии лежат эффективное управление и соблюдение прав человека и основных гражданских свобод. Тем не менее социальные и экономические диспропорции прежней системы апартеида превратили страну в двухуровневое общество. Создание рабочих мест связано с серьезными трудностями, а нищета и неравенство сохраняются на неприемлемо высоком уровне. В результате Намибии необходима помощь в рамках глобального партнерства в целях развития (цель 8 Целей развития тысячелетия). Подчеркивая значимость предстоящей Конференции сторон Конвенции, а также седьмой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, оратор призывает к принятию второго периода обязательств по Киотскому протоколу и приветствует созданное Генеральной Ассамблеей совещание высокого уровня по теме "Борьба с опустыниванием, деградацией земель и засухой в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты". Это совещание подчеркивает важность укрепления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, которой уделяется меньше всего внимания из трех Конвенций Рио. Скудные урожаи и заброшенные фермы, что явилось результатом деградации земель, ежегодно наносят Намибии ущерб примерно в 60 млн. долл. США за счет снижения продуктивности сельского хозяйства. В ответ на это правительство Намибии сотрудничает с группами гражданского общества в рамках национальной программы по борьбе с опустыниванием и приняло проект "зеленого плана" и национальной политики в области климата. Фактически, Намибия является одной из немногих стран, которая осуществляет комплексную программу устойчивого землепользования. Конференция в Рио-де-Жанейро в 2012 году даст возможность вновь заявить о политической приверженности выполнению ранее принятых решений и вновь подтвердить сбалансированный подход к экономическим, социальным и экологическим аспектам устойчивого развития.

44. **Г-н аль-Джабер** (Катар) говорит, что глобализация, несомненно, создает не только множество возможностей, но и целый ряд проблем в достижении согласованных на международном уровне целей развития, включая ЦРТ. Используя эти возможности, некоторые развивающиеся страны добились значительных успехов в сокращении масштабов нищеты и искоренении голода и эпидемий. Тем не менее более чем на полпути до крайнего срока для выполнения цели сокращения вдвое масштабов нищеты к 2015 году прогресс указанных стран в ее достижении начинает давать сбой в результате мирового финансово-экономического кризиса и продовольственного кризиса. Эта ситуация должна стать отправной точкой для диалога в рамках Комитета в текущем году. Пятый Диалог на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о финансировании развития, который состоится 7 и 8 декабря 2011 года, должен обеспечить возможность для содействия интересам развивающихся стран.

45. Хотя кризис возник в основном в развитых странах, сильнее всего от его последствий пострадают наименее развитые страны. Следовательно, интересы этих стран должны быть в центре усилий по поиску выхода из кризиса. Мировая финансовая система должна быть перестроена таким образом, чтобы обеспечить справедливый процесс принятия решений и предоставить развивающимся странам достаточные ресурсы, не препятствовать их возможностям в плане развития своих внутренних ресурсов, а также предусматривать местные инвестиции.

46. Катар придает большое значение сотрудничеству по линии Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству с участием стран Севера в экономической, финансовой и технической областях. Глобальное партнерство и, в частности, Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) будут иметь большое значение для выполнения ЦРТ. Сохраняющаяся тупиковая ситуация в переговорах в рамках Дохинского раунда несет в себе значительную угрозу для многосторонней торговой системы, а также для способности стран к выполнению ЦРТ. Катар призвал развитые страны продемонстрировать добросовестность и гибкость для обеспечения успеха Дохинского раунда.

47. Катар сохраняет полную приверженность принципам, провозглашенным в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, в частности принципу 7 по общей, но дифференцированной ответственности, а также дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Плана выполнения решений

Всемирного саммита по устойчивому развитию, состоявшегося в Йоханнесбурге в 2002 году. Эффективные решения проблемы изменения климата можно найти только на основе комплексного подхода. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года будет настоящей проверкой готовности международного сообщества выполнить взятые на себя обязательства.

48. В ноябре 2009 года Катар выступил принимающей стороной третьей сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а в апреле 2012 года примет у себя тринадцатую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). 24 сентября 2010 года в рамках шестидесятой пятой сессии Генеральной Ассамблеи Катар провел параллельное мероприятие по проблеме продовольственной безопасности и предложил идею "Глобального альянса засушливых земель" с целью разработки стратегий продовольственной безопасности в засушливых регионах. Дальнейшие консультации с широким кругом международных организаций и других заинтересованных сторон наглядно продемонстрировали значительную поддержку этого предложения.

49. В заключение оратор подчеркивает, что существенного прогресса в достижении ЦРТ можно добиться только в том случае, если хотя бы часть колоссальных денежных сумм, затрачиваемых на вооружение и войну, будет направлена на гуманитарные цели.

50. **Г-н Валеро** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что нынешняя мировая капиталистическая система закрепляет привычки и интересы спекулянтов (в том числе торгующих на рынках продовольствия, металлов и энергоресурсов); неуважение к природе и своего рода реколонизацию развивающихся стран в целях присвоения их природных ресурсов. Организация Объединенных Наций должна реагировать на эту ситуацию, рекомендуя Специальной рабочей группе открытого состава отслеживать состояние вопросов, содержащихся в Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, для достижения прогресса в своей работе в части регулирования деятельности бреттон-вудских учреждений и содействия формированию альтернативной финансовой системы, которая могла бы увеличить объем ликвидности в развивающихся странах.

51. Большинство развитых стран не выполнили свои международные обязательства, и вследствие этого Цели развития тысячелетия остаются еще далекими от достижения. С помощью целого ряда организаций, включая Боливарианский альянс для народов нашей Америки (АЛБА) и Южноамериканский союз наций (УНАСУР), страны Латинской Америки и Карибского бассейна стремятся развивать свои собственные, основанные на солидарности механизмы интеграции и развития. Конференция в Рио-де-Жанейро 2012 года могла бы послужить основой для защиты человечества и всей планеты; нельзя позволить ей превратиться в кладбище для конвенций Организации Объединенных Наций в области биологического разнообразия, изменения климата и опустынивания или для Киотского протокола. Подчеркивая исключительную важность второго периода обязательств по Киотскому протоколу, оратор говорит, что идея развитых стран о добровольном подходе к сокращению выбросов парниковых газов обречена на провал. Аналогичным образом, невозможно добиться необходимого радикального изменения осуществления курса за счет создания так называемой "зеленой экономики", представляющей собой лишь "зеленый камуфляж" той энергетической политики, которая фактически предназначена для ослабления членов Организации стран – экспортеров нефти (ОПЕК). На самом деле возобновляемые и невозобновляемые виды энергии дополняют друг друга. Исходя из этого, Боливарианская Республика Венесуэла подписала такие международные документы, как "Декларация Панама: энергетика в интересах устойчивого развития" и "Маргаритская декларация: выстраивание энергетической интеграции стран Юга".

52. **Г-н Мухитх** (Бангладеш) говорит, что для преодоления неопределенности и нестабильности на международных финансовых, валютных, торговых и товарно-сырьевых рынках международное сообщество должно не только предпринять немедленные шаги, но и продолжить системные реформы. Текущие проблемы, в том числе быстро растущие цены на зерно, нестабильность рынка нефти, который искажает мировую экономику, последствия изменения климата, нехватка финансирования и передачи технологий, крайняя нищета, безработица, торговый дисбаланс и задержки в достижении Целей развития тысячелетия, требуют обширной реструктуризации в сфере управления финансами, оказания помощи в целях развития, совершенствования торговли и денежного обращения. Для обеспечения ликвидности экономики необходим нормативный контроль финансового рынка со стороны регули-

рующих органов. В этом контексте в рамках следующей конференции по финансированию в целях развития необходимо пересмотреть роль Всемирной торговой организации, Всемирного банка и Международного валютного фонда. Без принятия исключительных мер по защите слабых и уязвимых стран для международного сообщества не может быть счастливого будущего. Существующее неравенство в рамках отдельных стран и между странами не сулит ничего хорошего для цивилизации.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.